# THE EASTERN BUDDHIST

NEW SERIES

Vol. X No. 2 October, 1977

THE EASTERN BUDDHIST SOCIETY

#### **EDITORS**

Nishitani Keiji Sakamoto Hiroshi Itō Emyō

#### ASSOCIATE EDITORS

Abe Masao Bandō Shōjun Richard DeMartino Nagao Gadjin Okamura Mihoko Satō Taira Ueda Shizuteru Norman Waddell

#### SECRETARIAL STAFF

Dan Yukie

Wayne Shigeto Yokoyama

#### ADVISORY BOARD

Hisamatsu Shin'ichi, Director, F.A.S. Zen Institute Tsukamoto Zenryū, Professor, Bukkyō University, Kyoto

Contributions, notes, exchanges, business correspondence, and books for review should be addressed to The Eastern Buddhist Society, Otani University, Koyama, Kita-ku, Kyoto, Japan. Stamped, addressed envelope (or international reply coupon) for return of MSS should be enclosed.

Published twice a year by The Eastern Buddhist Society.

	In Japan	Abroad
1 Year Subscription	2,000 yen	US\$ 8.00 or equivalent
2 Year Subscription	3,600 yen	US\$ 15.00 "
3 Year Subscription	5,000 yen	US\$ 20.00 #
5 Year Subscription	8,000 yen	US\$ 32.00 "
*Single copy	1,000 yen	US\$ 4.00 "

Subscribers in North America should send their subscriptions and orders for back numbers to Scholars Press, University of Montana, Missoula, Montana, 59812, U.S.A. Checks should be made payable to The Eastern Buddhist Society (Scholars Press).

Other payments from abroad should be remitted either by Mail Transfer, to Acct. No. 9200182, The Eastern Buddhist Society, and addressed to the Mitsubishi Bank Ltd., Shijo Karasuma, Kyoto, Japan, or by Postal Transfer (where available), to Acct. No. 4161, Kyoto Post Office, Kyoto, Japan.

If payment is made by check or International Money Order (in favor of The Eastern Buddhist Society, Otani Univ., Kita-ku, Kyoto), a three dollar (US) handling charge will be required.

Payment in Japan should be made by furikae (postal transfer) to Acct. No. 4161, Kyoto Post Office.

Copyright 1977 by The Eastern Buddhist Society Kyoto, Japan

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

PRINTED IN JAPAN, KOMIYAMA PRINTING CO., TOKYO

### THE EASTERN BUDDHIST

An unsectarian journal devoted to an open and critical study of Mahayana Buddhism in all of its aspects, published by The Eastern Buddhist Society Otani University, Kyoto

Vol. X No. 2

**NEW SERIES** 

October 1977

#### CONTENTS

Calligraphy by Ashikaga Shizan	frontispiece
ARTICLES	
Emptiness and Time (II), Nishitani Keiji	31
Non-being-Being versus the Non-being of Being: Heidegger's Ontological Difference with Zen Buddhism, John Steffney.	
SYMPOSIUM: Japanese Zen, Karaki Junzō, Osaka Kōryū, & Haga Kōshirō	76
TRANSLATION	
Dögen's Hökyö-ki (1), translated with Introduction by Norman Wadde	ell102
VIEWS AND REVIEWS	
Four Theological Negotiables: Gleanings from Daisetz Suzuki's Posthumous Volumes on Shin Buddhism, Huston Smith.  The Psychodynamics of Buddhist Meditation: A Jungian Perspective, Miyuki Mokusen	
BOOK REVIEWS	
Scripture of the Lotus Blossom of the Fine Dharma (The Lotus Sūtra). Translated from the Chinese version of Kumārajīva by Leon Hurvitz (J. W. de Jong)	169

#### CONTRIBUTORS

J. W. DE JONG, Professor, Faculty of Asian Studies, The Australian National University, Canberra

NEAL DONNER, Assistant Professor, Department of Religious Studies, University of Virginia at Charlottesville

HAGA KÖSHIRÖ, Professor, Tokyo University of Education

KARAKI JUNZŌ, Literary Critic

MIYUKI MOKUSEN, Jungian Analyst; Associate Professor, Department of Religious Studies, California State University, Northridge

Nishitani Keiji, Professor Emeritus, Kyoto University; Member, The Japan Academy

Osaka Köryü, Headmaster, The Institute for the Promotion of Lay Training in Zen

Marco Pallis, Musician; Author

Huston Smith, Thomas J. Watson Professor of Religion & Adjunct Professor of Philosophy, Syracuse University

John Steffney, Associate Professor, Cheyney State College Norman Waddell, Lecturer in English Literature, Otani University

Frontispiece: Calligraphy by Ashikaga Shizan (1859-1959)

流水寒山路 Along flowing waters, the way to cold mountain. 深雲古寺籬 Deep in clouds, the old temple's bell.

These are well-known lines from a poem by the Zen master Zekkai Chūshin (1336–1405), found in an anthology of his Chinese poems, the Shōkenkō. Zekkai was a great master of Chinese-style Zen poetry. A disciple of Musō Kokushi, he later became abbot of the Shōkoku-ji, one of the Kyoto "Gozan" temples, the five main Zen institutions in the capital. "Cold mountain" alludes to the dwelling-place of the legendary poet Han-shan.

Zekkai was one of the most prominent figures in the Gozan literary movement which developed in Japan early in the four-teenth century and continued on into the fifteenth. Japanese Zen monks devoted themselves diligently to the production of Chinese literary forms, particularly poetry, and many eminent Zen poets appeared. In 1368, Zekkai went to China to study and remained for nine years. He came to be esteemed there as a poet, and is said to have been held in such high regard that he was even invited to the Ming court to discourse on the Dharma.

Ashikaga Shizan, whose calligraphy is reproduced here, is one of the representative Zen masters of modern Japan. This example belongs to his later years. See pp. 94 and 96.

## Monumenta Nipponica

TN 1977 MN published seventeen articles on things Japanese, such as Nishiki no Ura, Santōka, Kinuta, Deshima, Hachikazuki, Sen Rikyū, komusō monks, Shiga Naoya, Kintōsho, incense, Haisho Zampitsu, tales of the Lotus Sutra, and the wakamonogumi.

THE journal also ran eight review articles and more than forty book reviews written by an international panel of specialists.

In the coming year MN will present a variety of studies, including a complete translation of Yuyama Sangin Hyakuin, 1491, and articles on the noh play Yumi Yawata, the Odyssey/Yurikawa Daijin relationship, Matsudaira Sadanobu's economic policies, the dilemma of religious authority in the 16th century, Japanese wartime literature, and Hara Takeshi's change of opinion.

MN is published regularly four times a year, and an annual subscription costs \$16.00.

Monumenta Nipponica
Sophia University
7 Kioi-cho, Chiyoda-ku,
Tokyo 102, JAPAN

日本文化誌叢

#### PHILOSOPHY EAST AND WEST

#### A Quarterly of Asian and Comparative Thought

Volume 27, number 3 July 1977

Chinese Buddhist causation theories Whalen Lai

Ego, egocentricity and self-transcendence: A Western interpretation of Eastern teaching Michael J. Stark and Michael C. Washburn

The artistic way and the religio-aesthetic tradition in Japan Richard B. Pilgrim

Chinese philosophy and symbolic reference Chung-ying Cheng

Transmetaphysical thinking in Heidegger and Zen Buddhism John Steffney

The religious dimension of Neo-Confucianism Ha Tai Kim

Feature review article by Paul Wienpahl

Rates: to institutions, \$5.00 per issue, \$17.00 per year; to individuals, \$3.50 per issue, \$12.00 per year.

The University Press of Hawaii, 2840 Kolowalu Street, Honolulu, Hawaii 96822 U.S.A.

